DOMETIC

MOBILE COOLING
TROPICOOL



TCX 07, TCX 14, TCX 21, TCX 35

EN **Thermoelectric cooler**
Operating manual 9

DE **Thermoelektrische Kühlbox**
Bedienungsanleitung 24

FR **Glacière thermoélectrique**
Notice d'utilisation 41

ES **Nevera termoeléctrica**
Instrucciones de uso 57

PT **Geleira termoeléctrica**
Manual de instruções 73

IT **Frigorifero termoelettrico**
Istruzioni per l'uso 89

NL **Thermo-elektrische koelbox**
Gebruiksaanwijzing 105

DA **Termoelektrisk køleboks**
Betjeningsvejledning 121

SV **Termoelektrisk kylbox**
Bruksanvisning 136

NO **Termoelektrisk kjøleboks**
Bruksanvisning 152

FI **Sähkökäyttöinen kylmälaukku**
Käyttöohje 167

RU **Термоэлектрический холодильник**
Инструкция по эксплуатации 183

PL **Przenośna lodówka termoelektryczna**
Instrukcja obsługi 201

SK **Termoelektrický chladiaci box**
Návod na obsluhu 218

CS **Termoelektrický chladicí box**
Návod k obsluze 233

HU **Termoelektromos hűtőkészülék**
Használati utasítás 248

HR **Termoelektrični hladnjak**
Upute za uporabu 264

SL **Termoelektrična hladilna torba**
Navodilo za uporabo 279

RO **Frigider termoelectric**
Instrucțiuni de operare 294

BG **Термоелектрическа хладилна чанта**
Инструкция за експлоатация 311

ET **Termoelektriline jahuti**
Kasutusjuhend 327

EL **Θερμοηλεκτρικό ψυγείο**
Οδηγίες χειρισμού 342

LT **Termoelektrinis šaldytuvas**
Naudojimo vadovas 360

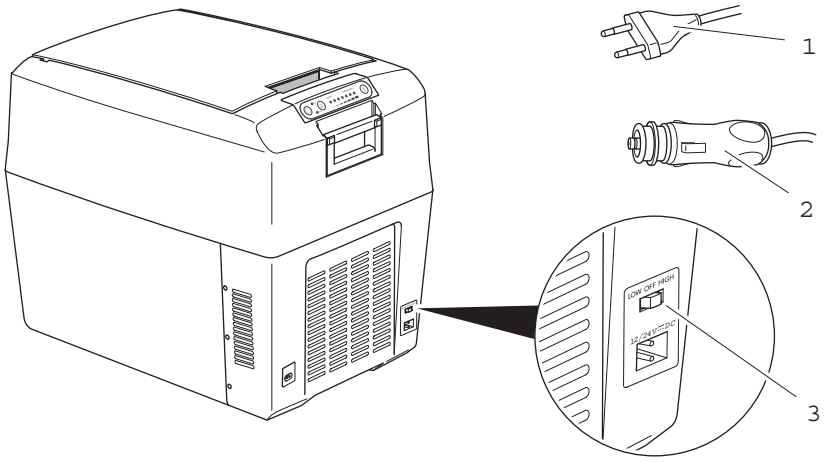
LV **Termoelektriskais dzesētājs**
Lietošanas rokasgrāmata 375

AR **جهاز تبريد كهربائي حراري**
دليل التشغيل 390

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

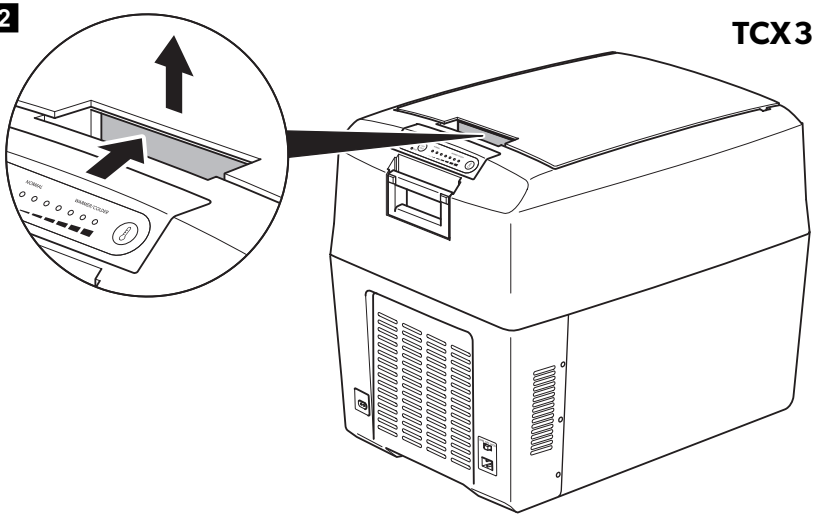
1

TCX14,TCX21, TCX35

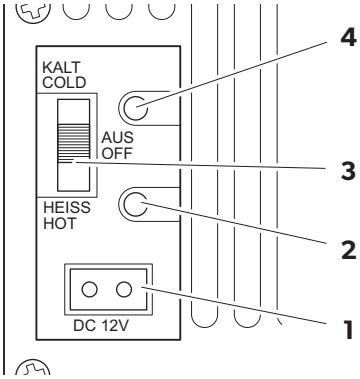


2

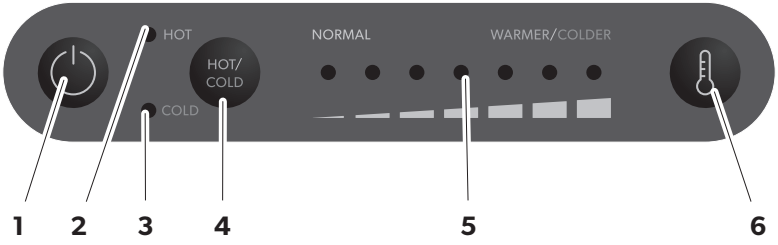
TCX35



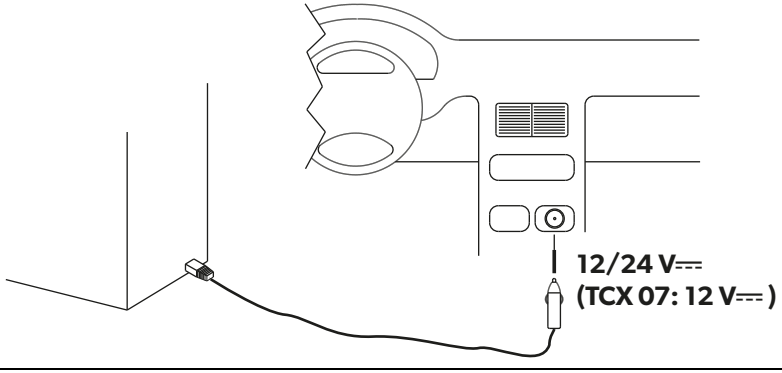
3

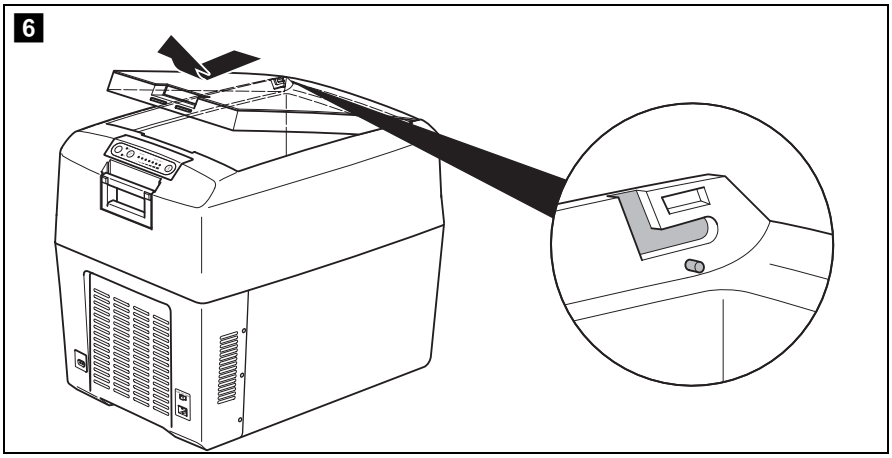

TCX07
KALT
COLD
AUS
OFF
HEISS
HOT
DC 12V
4
3
2
1

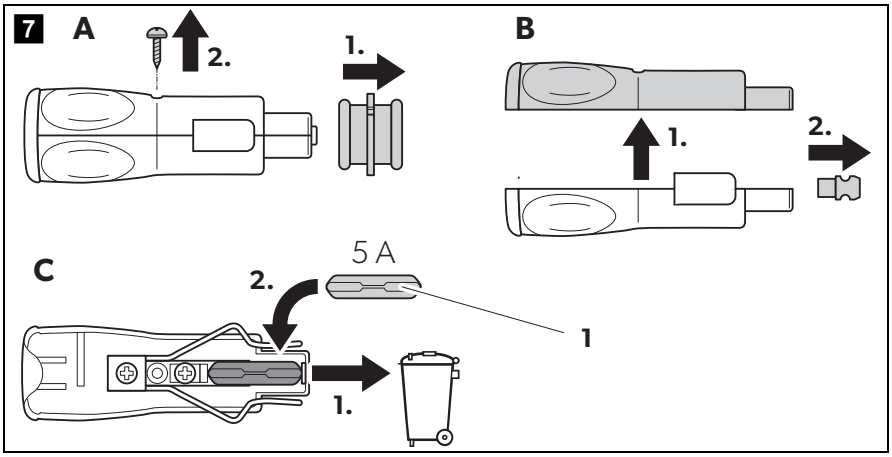
4


TCX14,TCX21, TCX35
HOT
HOT/
COLD
COLD
NORMAL
WARMER/COLDER
1
2
3
4
5
6

5

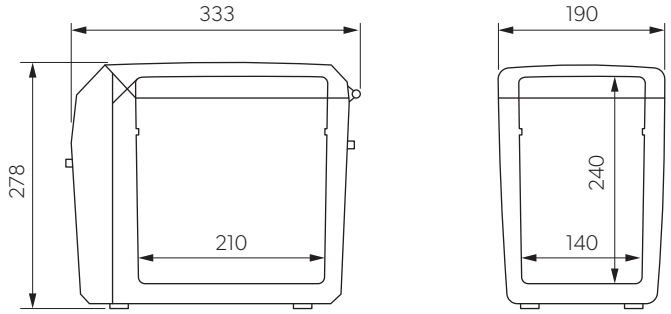

12/24 V⎓
(TCX 07: 12 V⎓)


6


7
A
2.
1.
B
1.
2.
C
5 A
2.
1
1.

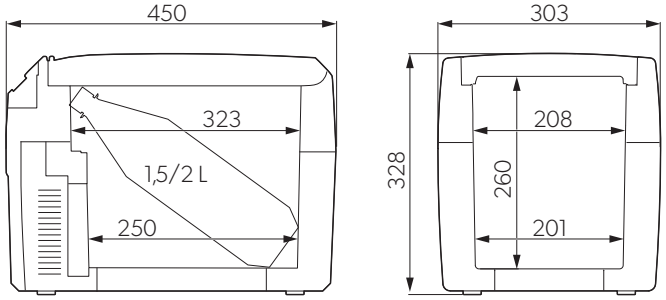
8

TCX 07



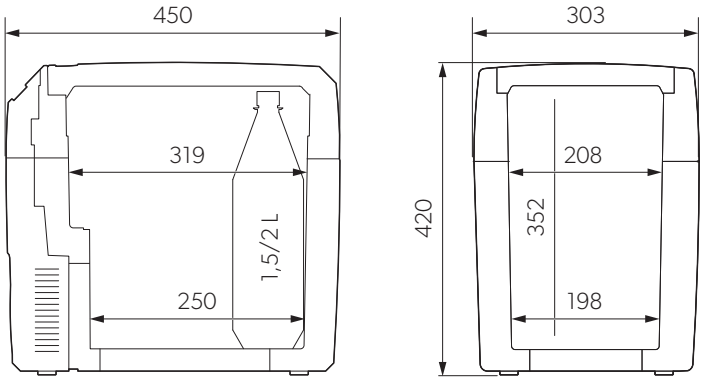
9

TCX 14



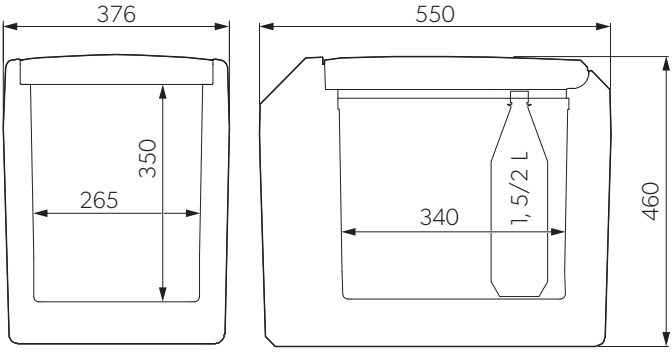
10

TCX 21

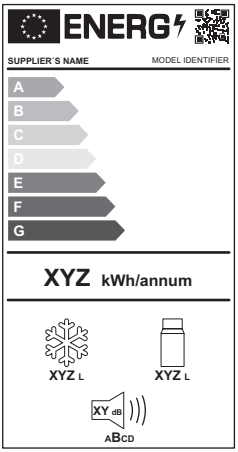


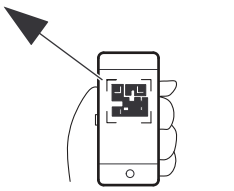
11

TCX 35



12





eprel.ec.europa.eu

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, veuillez consulter le site documents.dometic.com.

Sommaire

1 Signification des symboles 41
2 Consignes de sécurité 42
3 Description des symboles de l'appareil 45
4 Contenu de la livraison 45
5 Usage conforme 45
6 Description technique 46
7 Utilisation 47
8 Nettoyage et maintenance 53
9 Guide de dépannage 54
10 Garantie 55
11 Mise au rebut 55
12 Caractéristiques techniques 56

1 Signification des symboles

AVERTISSEMENT !
Consignes de sécurité : Indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !
Consignes de sécurité : Indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !
Indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE
Informations complémentaires sur l'utilisation de ce produit.

2 Consignes de sécurité



DANGER ! Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues. Cela est surtout valable en cas de fonctionnement sur secteur.
- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- Si le dispositif de réfrigération présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil de réfrigération est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un bloc d'alimentation approprié fourni par le fabricant ou un agent de service agréé pour éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur le dispositif de réfrigération. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.

Risque d'incendie

- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Dégagez les ouvertures d'aération sur le bâti de l'appareil ou dans les éléments encastrés.

- N'exploitez aucun objet mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- N'exploitez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.

Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans le dispositif de réfrigération.



ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Risque d'électrocution

- Avant de mettre le dispositif de réfrigération en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.
- Coupez l'alimentation en courant du dispositif de réfrigération
  - Avant toute opération de nettoyage et d'entretien
  - Après chaque utilisation

Risque pour la santé

Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :

- Vérifiez que la puissance frigorifique de l'appareil correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments à refroidir.
- Les aliments doivent être conservés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.

- L'ouverture prolongée de l'appareil de réfrigération peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
  – Éteignez l'appareil.
  – Dégivrez l'appareil.
  – Nettoyez et séchez l'appareil.
  – Laissez le couvercle ouvert pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Raccordez le dispositif de réfrigération uniquement comme indiqué ci-dessous :
  – Raccordez le câble de raccordement au courant continu à l'alimentation en courant continu du véhicule
  – ou avec le câble de raccordement CA à une alimentation CA
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- Si l'appareil de réfrigération est raccordé à une prise de courant continu, débranchez l'appareil de réfrigération et les autres appareils électriques de la batterie avant de raccorder un chargeur rapide.
- Si l'appareil de réfrigération est raccordé à une prise CC, débranchez-le ou éteignez-le lorsque vous éteignez le moteur. Dans le cas contraire, il se peut que la batterie se décharge.
- L'appareil de réfrigération n'est pas adapté pour le transport des matières caustiques ou contenant des solvants.
- Ne montez pas le dispositif de réfrigération près de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (chauffage, fours à gaz, etc.).

Risque de surchauffe !

- En toutes circonstances, maintenez une zone de ventilation de 50 mm (1.97 in) minimum autour de l'appareil de réfrigération. Cette zone de ventilation doit rester exempte de tout objet susceptible d'obstruer le flux d'air vers les composants réfrigérants.
  N'utilisez pas l'appareil de réfrigération et ne le stockez pas dans des zones ou compartiments clos, dans lesquels la circulation de l'air est insuffisante, voire inexistante.

- Ne remplissez pas le bac intérieur de substances liquides ou de glace.
- Ne plongez jamais le dispositif de réfrigération dans l'eau.
- Tenez le dispositif de réfrigération et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

3 Description des symboles de l'appareil



AVERTISSEMENT !
Risque de dommages ou de dysfonctionnement causés par l'humidité. Tenez-le à l'abri de la pluie.

4 Contenu de la livraison

Quantité	Description
1	Glacière thermoélectrique mobile
1	Câble de raccordement au courant alternatif
1	Câble de raccordement au courant continu
1	Adaptateur pour raccordement au courant alternatif (TCX07 uniquement)
1	Manuel de montage

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez l'intégralité de la livraison.

5 Usage conforme

La glacière est adaptée pour la réfrigération et le chauffage de denrées alimentaires. La glacière est conçue pour être raccordée à la prise d'alimentation CC d'un véhicule ou à une alimentation CA. La glacière est également adaptée à une utilisation en camping.

La glacière est destinée à être utilisée dans des applications domestiques et similaires, telles que

- les réfectoires destinés au personnel des magasins, des bureaux et autres environnements de travail
- les maisons d'hôtes

- les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- les gîtes et environnements similaires
- la restauration et les applications similaires non liées à la vente au détail

La glacière n'est **pas** conçue pour :

- le stockage de substances corrosives, caustiques ou contenant des solvants
- la congélation des aliments

Cette glacière n'est pas destinée à être utilisée comme appareil intégré.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

La glacière est une glacière thermoélectrique à faible usure avec évacuation de la chaleur assistée par ventilateur.

La glacière peut refroidir des marchandises jusqu'à 27 °C maximum (TCX07 : 25 °C) en dessous de la température ambiante (coupure thermostatique à environ 2 °C) ou de les maintenir au chaud jusqu'à une température de 65 °C maximum.

TCX14, TCX21, TCX35

La glacière passe automatiquement en mode d'économie d'énergie lorsqu'il a atteint la plage de température réglée. Dans ce mode, seule l'énergie requise pour atteindre la température à l'intérieure du compartiment est consommée.

La glacière est équipée d'un raccordement prioritaire automatique. Il est ainsi garanti qu'en cas de raccordement simultané au secteur et à une batterie 12/24 V, le réseau alternatif CA sera utilisé.

6.1 Panneau de commande (TCX07)

N° sur la fig. 3, page 4	Explication
1	Prise de courant continu
2	Affichage de fonctionnement rouge (mode chauffage)
3	Commutateur
4	Affichage de fonctionnement vert (mode refroidissement)

6.2 Panneau de commande (TCX14, TCX21, TCX35)

N° sur la fig. 4, page 4	Explication
1	Bouton ⏻
2	Affichage de fonctionnement rouge (mode chauffage)
3	Affichage de fonctionnement vert (mode refroidissement)
4	Bouton HOT/COLD
5	Affichage de l'état de la température
6	Bouton 🌡

7 Utilisation

AVIS ! Risque d'endommagement
Stocker uniquement des objets ou des marchandises pouvant être refroidis ou chauffés à la température choisie dans la glacière.

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez l'appareil de réfrigération uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible. Entreposez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement entre eux.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des aliments.
- Les aliments peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les aliments dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

7.1 Avant la première utilisation

➤ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la glacière pour des raisons d'hygiène (voir chapitre « Nettoyage et maintenance », page 53).

7.2 Économie d'énergie

- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.
- Si vous souhaitez régler une efficacité énergétique accrue et une capacité de refroidissement limitée pour l'appareil de réfrigération, utilisez le mode ECO du dispositif (TCX14, TCX21, TCX35).
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil de réfrigération.
- N'ouvrez pas le dispositif de réfrigération plus souvent que nécessaire.
- Ne laissez pas l'appareil de réfrigération ouvert plus longtemps que nécessaire.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.

7.3 Raccordement à un allume-cigare

REMARQUE
Lorsque vous raccordez la glacière à l'allume-cigare de votre véhicule, veillez à ce que l'allumage soit en marche pour que l'appareil soit alimenté en électricité.

Pour des raisons de sécurité, la glacière est équipée d'un système électronique pour empêcher l'inversion de polarité. Cela protège la glacière contre un court-circuit lors de la connexion à une batterie.

7.4 Raccordement de la glacière

➤ **TCX35 uniquement** : Déverrouillez la glacière (fig. **2**, page 3).

➤ Ouvrez la glacière.

7.5 Raccordement de la glacière au 230 V~

TCX07

1. Branchez le câble CA à l'adaptateur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble CA dans la prise (côté secteur CA).
3. Raccordez un côté du câble de raccordement CC à l'adaptateur.
4. Branchez l'autre extrémité du câble de raccordement CC dans la prise CC de la glacière.

TCX14, TCX21, TCX35

➤ Branchez la glacière à l'aide du câble de raccordement CA fourni (fig. **1** 1, page 4) sur une prise de courant secteur CA.

7.6 Raccordement de la glacière au 12 V⎓

REMARQUE
La polarité de la fiche ne peut pas être inversée : elle ne peut être insérée dans la prise que dans un sens.

TCX07

1. Branchez une extrémité du câble de raccordement 12 V dans la prise de la glacière.
2. Branchez l'autre extrémité du câble de raccordement 12 V à la prise de courant continu du véhicule (fig. **5**, page 4).

TCX14, TCX21, TCX35

➤ Branchez la glacière à l'aide du câble de raccordement CC fourni (fig. **1** 2, page 3) sur la prise de courant continu du véhicule (fig. **5**, page 4).

7.7 Utilisation du protecteur de batterie (TCX14, TCX21, TCX35)

L'appareil de réfrigération est équipé d'un protecteur de batterie à deux niveaux qui protège la batterie de votre véhicule, afin qu'elle ne se décharge pas excessivement lorsque l'appareil de réfrigération est raccordé au courant continu (fig. **1** 3, page 3).

Si la glacière est mise en marche alors que l'allumage du véhicule est éteint, elle s'arrête automatiquement dès que la tension d'alimentation descend en dessous d'une valeur réglable. La glacière se remet en marche dès que la batterie du véhicule est rechargée et que la tension de rallumage est atteinte.

AVIS ! Risque d'endommagement
En cas d'extinction par le protecteur de batterie, la batterie du véhicule n'est plus complètement chargée. Évitez les démarrages répétés ou l'utilisation de consommateurs d'énergie sans phases de charge plus longues. Veillez à recharger la batterie du véhicule.

En mode « HIGH », le protecteur de batterie se met en marche plus rapidement qu'en mode « LOW » (voir tableau suivant).

Mode protecteur de batterie	LOW	HIGH
Tension d'arrêt à 12 V	10,1 V	11,8 V
Tension de redémarrage à 12 V	11,1 V	12,6 V
Tension d'arrêt à 24 V	21,5 V	24,6 V
Tension de redémarrage à 24 V	23,0 V	26,2 V

Procédez de la manière suivante pour sélectionner le mode du protecteur de batterie :

1. Mettez la glacière en marche (voir chapitre « Mise en marche de la glacière », page 51).
2. Pour sélectionner le mode de surveillance de la batterie, poussez l'interrupteur en position « HIGH » ou « LOW ».
3. Pour désactiver le mode de surveillance de la batterie, poussez l'interrupteur en position « OFF ».

REMARQUE
Lorsque l'appareil de réfrigération est alimenté par la batterie du véhicule, réglez le protecteur de batterie sur le mode « HIGH ». Si l'appareil de réfrigération est raccordé à une batterie d'alimentation, le mode « LOW » suffit.

7.8 Mise en marche de la glacière

TCX07

1. Placez la glacière sur une surface stable.
2. Placez l'interrupteur du panneau de commande (fig. **3** 3, page 4) en position « KALT/COLD » (mode refroidissement) ou « HEISS/HOT » (mode chauffage) pour mettre la glacière en marche.

✓ La glacière commence à réfrigérer ou chauffer le compartiment intérieur :

Témoin lumineux de fonctionnement	Mode de fonctionnement
Rouge (fig. **3** 2, page 4)	Chauffage
Vert (fig. **3** 4, page 4)	Refroidissement

TCX14, TCX21, TCX35

1. Placez la glacière sur une surface stable.
2. Appuyez sur le bouton ⏻ du panneau de commande (fig. **4** 1, page 4) pour mettre en marche la glacière.

✓ La glacière commence à réfrigérer ou chauffer le compartiment intérieur :

Témoin lumineux de fonctionnement	Mode de fonctionnement
Rouge (fig. **4** 2, page 4)	Chauffage
Bleu (fig. **4** 3, page 4)	Refroidissement

7.9 Commutation entre refroidissement et chauffage

TCX07

➤ Pour passer d'un **mode de fonctionnement** à l'autre, poussez l'interrupteur du panneau de commande (fig. **3** 3, page 4) en position « KALT/COLD » pour le **mode refroidissement** ou en position « HEISS/HOT » pour le **mode chauffage**.

✓ L'écran de commande vert (fig. **3** 4, page 4) ou l'écran de commande rouge (fig. **3** 2, page 4) s'allume et la glacière commence à refroidir ou chauffer.

TCX14, TCX21, TCX35

➤ Pour passer du **mode refroidissement** au **mode chauffage**, appuyez sur le bouton HOT/COLD (fig. **4** 4, page 4).

REMARQUE
L'unité de commande de la glacière dispose d'une fonction mémoire. Il mémorise la plage de température sélectionnée pour chaque mode (refroidissement et chauffage). Ainsi, la plage de température qui a été précédemment sélectionnée dans le mode respectif est à nouveau réglée à chaque mise en marche ou commutation.

✓ L'écran de commande bleu (fig. **4** 3, page 4) ou l'écran de commande rouge (fig. **4** 2, page 4) s'allume et la glacière commence à refroidir ou chauffer.

7.10 Sélection de la température (TCX14, TCX21, TCX35)

L'affichage de statut de la température réglée (fig. **4** 5, page 4) indique la température sélectionnée. L'intensité de refroidissement ou de chauffage augmente en fonction du nombre de LED allumées.

REMARQUE
Les indications de température suivantes sont soumises à des tolérances et dépendent de la position de mesure.

La température intérieure au centre est à une température ambiante d'environ 25 °C :

	Affichage de l'état de la température (fig. 4 5, page 4)	**Température intérieure**
Refroidissement	7 LED allumées	env. 1 °C (TCX14) env. 3 °C (TCX21, TCX35)
	1 LED allumée	env. 17 °C (mode ECO)
Chauffage	7 LED allumées	env. 65 °C
	1 LED allumée	env. 48 °C

➤ Pour sélectionner, appuyez plusieurs fois sur le bouton 🌡 (fig. **4** 6, page 4) jusqu'à ce que le nombre de LED requises soient allumées.

7.11 Mise à l'arrêt de la glacière

REMARQUE
Lorsque vous cessez d'utiliser la glacière, débranchez-la du secteur.

TCX07

➤ Poussez l'interrupteur du panneau de commande (fig. **3** 3, page 4) en position « AUS/OFF » pour éteindre la glacière.

TCX14, TCX21, TCX35

➤ Appuyez sur le bouton ⏻ du panneau de commande pour mettre à l'arrêt la glacière.

7.12 Retrait du couvercle (TCX14, TCX21, TCX35)

Vous pouvez retirer le couvercle de la glacière (fig. **6**, page 5) :

1. Ouvrez le couvercle jusqu'à ce qu'il forme un angle d'environ 30° avec la glacière.
2. Tirez le couvercle vers l'avant et retirez-le en diagonale.

8 Nettoyage et maintenance

AVIS ! Risque d'endommagement
- Ne nettoyez jamais l'appareil de réfrigération à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- N'utilisez ni détergents abrasifs, ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager l'appareil de réfrigération.

➤ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil de réfrigération de temps en temps avec un chiffon humide.

➤ Assurez-vous que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air de l'appareil de réfrigération sont exemptes de saleté ou de poussière pour que la chaleur puisse s'évacuer et éviter d'endommager l'appareil de réfrigération.

9 Guide de dépannage

Panne	Cause possible	Suggestion
L'appareil de réfrigération ne fonctionne pas. La roue du ventilateur ne tourne pas.	La prise de courant continu de votre véhicule n'est pas sous tension.	Mettez le contact de votre véhicule pour appliquer du courant à la prise de courant continu.
L'appareil de réfrigération ne fonctionne pas. Le contact est mis.	La prise de courant continu est sale. Ceci entraîne un mauvais contact électrique.	Nettoyez la prise CC à l'aide d'une brosse non-métallique et d'un solvant, de manière à ce que la broche de contact centrale soit propre. Si le connecteur de votre appareil de réfrigération devient très chaud lorsqu'il est branché sur la prise de courant continu, c'est que la prise de courant continu doit être nettoyée ou que le connecteur n'est pas bien monté.
	Le fusible du câble de raccordement est grillé.	Remplacez le fusible (fig. **7** 1, page 5) de la prise CC par un fusible équivalent.
	Le fusible du véhicule est grillé.	Remplacez le fusible du véhicule de la prise de courant continu (généralement 15 A). (Observez à cet effet les instructions d'utilisation de votre véhicule).
L'appareil de réfrigération ne refroidit pas de manière satisfaisante. La roue du ventilateur sur l'extérieur ne tourne pas.	Le moteur du ventilateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé pour la réparation.
L'appareil de réfrigération ne refroidit pas de manière satisfaisante. La roue du ventilateur sur l'extérieur tourne.	Le moteur du ventilateur intérieur est défectueux.	
	L'élément thermoélectrique est défectueux.	
	Le bloc d'alimentation intégré est défectueux.	

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, contactez votre revendeur ou la filiale locale du fabricant (voir dometic.com/dealer).

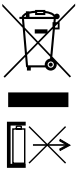
Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre au produit les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

11 Mise au rebut

Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables



- ➤ Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.
- ➤ Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.
- ➤ Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

12 Caractéristiques techniques

Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code QR figurant sur l'étiquette énergétique illustrée sur le produit ou rendez-vous sur eprel.ec.europa.eu.

	TCX07
Tension d'entrée :	12 V⎓ 230 V~ (avec adaptateur électrique)
Plage de température intérieure – Refroidissement : – Chauffage :	 max. 25 °C en dessous de la température ambiante max. 65 °C
Dimensions :	fig. **8**, page 6
Poids :	2,8 kg (sans adaptateur électrique)
Inspection/Certificat :	CE UKCA

	TCX14	**TCX21**	**TCX35**
Tension d'entrée :	12/24 V⎓ 220 – 240 V~		
Plage de température intérieure (7 à 1 LED) – Refroidissement :	 1 °C à 17 °C	 3 °C à 17 °C	
	(max. 27 °C en dessous de la température ambiante)		
Plage de température intérieure (7 à 1 LED) – Chauffage :	 48 °C à 65 °C		
Dimensions :	fig. **9**, page 6	fig. **10**, page 7	fig. **11**, page 7
Poids :	5,8 kg	7,3 kg	10,6 kg
Inspection/Certificat :	CE UKCA		